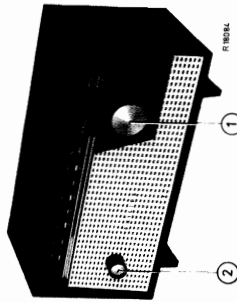


PHILIPS Service

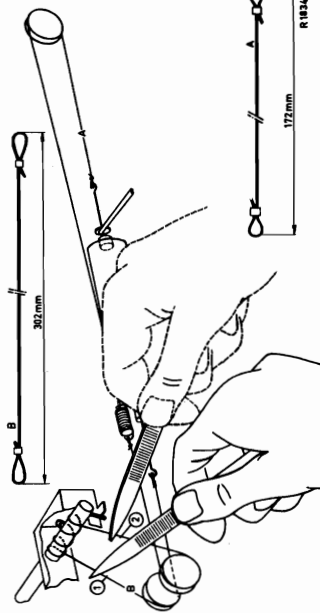
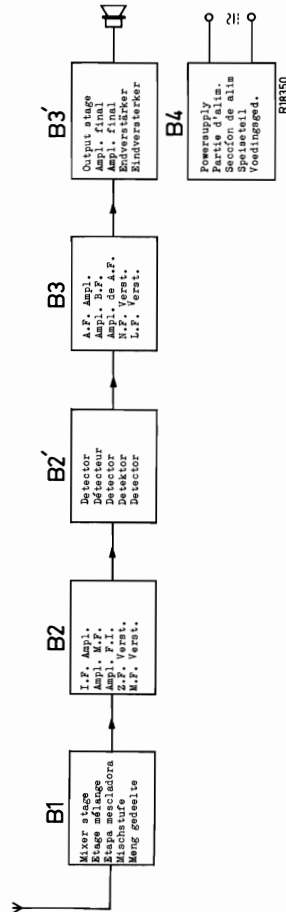
Published by
THE CENTRAL SERVICE DEPARTMENT
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken
Eindhoven

notes

B0X97U
00R-00K-00L



Tuning Syntonisation ① Sintonia Abstimmung Afstemming	Mains switch + Volume control Interrupteur de réseau + Contrôle de volume ② Interrupitor de red + Control de volumen Netzschalter + Lautstärkereglér Netschakelaar + Volume regelaar
Loudspeaker - Haut-parleur Altavoz Lautsprecher - Luidspreker AD 1400	Mains voltages - Tensions de réseau Tensiones de red Netzspannungen - Netspanningen 110-127 V 220 V Consumption - Consommation Consumo Verbruik 43 W (220 V) 23 W (127 V) 17 W (110 V)
I.F.-M.F.-F.I.-Z.F.-M.F. 452 kc/s Dimensions Dimensies Abmessungen - Afmetingen 261x142x142 mm.	
Wave range - Gamme d'onde - Margen de ondas - Wellenbereich - Golfbereik M.W.- P.O.- O.N.- M.W.-M.G. 185-580 m (1622-517 kc/s).	



Adjustment of the driving cord.

The adjustment of the driving cord should be done with the chassis in the cabinet. With the tuning knob turned entirely clockwise (against the stud) the core of the coil is entirely in the coil. There should however be a space of 2 mm between the pertinax plate (at the end of the coil core) and the coil box.

The correct adjustment will be obtained as follows:

1. Space larger than 2 mm.
Mount a 2 mm wire (for instance mounting wire) between pertinax plate and coil box (see fig.) Hold cord with a pair of tweezers - turn tuning knob slightly counter clockwise-release cord - turn knob fully clockwise. When the correct space of 2 mm has not been reached, repeat the above operations. Finally seal the cord through the stud on driving spindle with sealing wax.
2. Coil core entirely in the coil but pin on the spindle not against the stud.
Turn tuning knob fully clockwise until it is against the stud. Finally seal the cord through the stud on the driving spindle with sealing wax.

Ajustage de la corde d'entraînement.

L'ajustage de la corde d'entraînement se fait avec le châssis dans le coffret. Avec le bouton d'accord tourné entièrement vers la droite (contre la tige) le noyau de la bobine se trouve entièrement dans la bobine. Il y a cependant un espace de 2 mm entre la plaque de pertinax et le noyau de la bobine. L'ajustage exact s'obtient comme suit:

1. Espace plus grand que 2 mm.
Resser le fil de 2 mm (par exemple fil de câblage) entre la plaque de pertinax et la boîte de bobine (voir la figure). Retenir la corde avec des brucelles - tourner le bouton d'accord un peu vers la gauche - lâcher la corde - tourner le bouton entièrement vers la droite. S'il paraît que l'espace exact de 2 mm n'a pas été atteint réajuster les points susmentionnés. Enfin sceller la corde par la case sur l'axe d'entraînement avec de la cire.
2. Noyau de la bobine entièrement dans la bobine, mais la gousille sur l'axe pas contre la butée.
Tourner le fil de 2 mm entre la plaque de pertinax et la boîte de bobine - retenir la corde avec des brucelles - tourner le bouton d'accord vers la droite jusqu'à la butée. Enfin sceller la corde par la case sur l'axe d'entraînement avec de la cire.

Ajuste de la cuerda de arrastre.

El ajuste de la cuerda de arrastre se hace con el chasis en el mueble. Con el botón de sintonía girado hacia la derecha (contra la parada) el núcleo de la bobina se halla totalmente en la bobina. Sin embargo, debe hallarse un espacio de 2 mm entre la placa de pertinax y el núcleo de la bobina. El ajuste correcto puede obtenerse de la siguiente manera:

1. Espacio mayor que 2 mm.
Disponerse el hilo de 2 mm (por ejemploambre de conexiones) entre la placa de pertinax y la caja de bobina (véase la figura). Detengase la cuerda con una pinza - bájase girar el botón de sintonía un poco hacia la izquierda - déjese la cuerda - bájase girar el botón enteramente hacia la derecha. Cuando resulte que no se alcanza el espacio exacto de 2 mm, repítase los puntos mencionados arriba. Finalmente prescínese la cuerda con la leña sobre el eje de arrastre con cera.
2. Núcleo de bobina enteramente en la bobina pero la gusilla sobre el eje no contra la parada.
Disponese el hilo de 2 mm entre la placa de pertinax y la caja de bobina - deténgase la cuerda 2 - bájase girar el botón de sintonía hacia la derecha hasta contra la parada. Finalmente prescínese la cuerda por la leña sobre el eje de arrastre con cera.

Einstellung der Antriebsachse.

Die Einstellung der Antriebsachse erfolgt mit dem Chassis im Gehäuse. Mit dem Abstimmknopf ganz rechts herum gedreht (gegen den Anschlag) befindet sich der Spulenkern völlig in der Spule. Es muss sich jedoch ein Zwischenraum von 2 mm zwischen der Pertinax-Platte (am Ende des Spulenkerns) und dem Spulenteiler befinden. Die richtige Einstellung erhält man wie folgt:

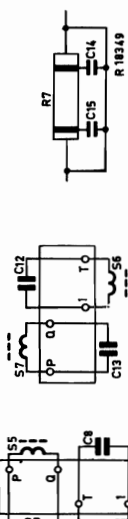
1. Zwischenraum größer als 2 mm.
Nimm ein 2 mm Draht (z.B. Verdrahtungsdräht) zwischen Pertinax-Platte und Spulenbecher anbringen (siehe Abb.) - Schieb den Abstimmknopf ganz nach rechts drehen - wenn sich herausstellt, dass der richtige Zwischenraum von 2 mm nicht erreicht ist, überstehendes wiederholen. Schließlich Schieb den Nocken auf Antriebsachse mit Siegelack festkleben.
2. Spulenkern ganz in der Spule, doch Shift auf der Achse nicht gegen den Anschlag.
Dreh von 2 mm zwischen Pertinax-Platte und Spulenbecher anbringen - Schieb den Abstimmknopf recht herum drehen bis gegen den Anschlag. Schließlich Schieb den Nocken auf Antriebsachse mit Siegelack festkleben.

Instalación antriebsas.

Met installen van de aandrijf-as geschiedt met het chassis in de kast.

Met de afstemknop geheel rechtom gedraaid (tegen de stuit) bevindt de spoelkern zich geheel in de spoel. Evenwel dient zich een tussenruimte van 2 mm te bevinden tussen het pertinax plaatje (aan het uiteinde van de spoelkern) en de spoelbus. De juiste instelling verkrijgt men als volgt:

1. Tussenruimte groter 2 mm.
Draaije van 2 mm (b.v. montage draad) tussen pertinax plaatje en spoelbus anbrengen (zie fig.) - naar vasthouden met pincet - afstemknop iets linksom draaien - naar los laten - knop geheel naar rechts draaien. Blijft de juiste tussenruimte van 2 mm niet bereikt te zijn, bovenstaande herhalen. Ten slotte naar nok op aandrijf-as aflakken met borstel tot tegen de stuit. Ten slotte naar nok op aandrijf-as aflakken met borstel.
2. Spoelkern geheel in de spoel, doch nok op de aandrijf-as niet tegen de stuit.
Draaije van 2 mm tussen pertinax plaatje en spoelbus anbrengen - naar vasthouden - afstemknop rechtom draaien tot tegen de stuit. Ten slotte naar nok op aandrijf-as aflakken met borstel.



Tuning unit	Signal	Trim for max. output
Unité Sint.	Signal	Régler au max. de sortie
Unidad de Sint.	Señal	Ajustese para tensión max.
Abstimmeinheit	Signal	Trimmen auf max. output
Afstemseenheid	Signaal	Trimmen op max. output
I.P.-M.F.-P.I.-Z.F.-M.F.	Min. 452 kc/s via 33,000 pF - 81b1	ST, S6, S4, S5
R.P. Circuits	Max. 512 kc/s	C21
Circuitos H.F. Circuitos de R.F. H.F. Kreise H.F. kringen	Tune Sintoniser Sintonizase Abstimmen Afstemmen	C3
S1 } S2 } S3 } S4 } S5 } S6 } S7 } S8 } S9 } S10 }	A3 791 86 A3 154 07 AC 5307/32+32 906/147K 906/V100K	R1 R3 R5 R9 R13 } R14 }
A3 906 00		B6 305 08B/15K B1 640 28 E 001 AG/4470S B1 634 85

[illegible]